

It is by such ignoble arguments, by such odious calumnies, that the Canadian electors are expected to vote for the candidate of Mr. Borden, for the protégé of Dr. Sproule, for the chosen of Mr. Foster and the friend of Mr. Maclean. It is in the name of a candidate for whom such appeals are made that the name of our respected King is used in another electoral circular.

And here is the quotation:

A vote for Billy Grey is a vote for King Edward.

On the same lines and with the same logic the name of the Pope is opposed to that of King Edward, and they apply to him the odious epithets by which are qualified the system of education which teaches Catholic dogma. Dr. Sproule got mad one day because a Protestant Liberal paper had styled the electoral division of Toronto as a division of yellow dogs. If the great Orange leader is so sensitive, why does he insult a system of education and a religion which is approved and professed by forty-one per cent of the population of this country?

Mr. SPROULE. I never insulted any man's religion.

Mr. LEMIEUX. I am merely translating. Now comes the extract which was read by the hon. member for East Grey:

Yellow dog is a term too polite to designate the people under the command of Dr. Sproule, and who stir up the dust of sectarian passions. A dog is generally clean. The friends and henchmen of Dr. Sproule and his leader, Mr. Borden, are individuals too dirty to be compared to dogs, even yellow dogs.

That is to say, those who are making the attacks which I have just read. Mind you, Mr. Chairman. I do not justify the answer, any more than the attack which led to it.

Mr. COCHRANE. Don't try to explain.

Mr. LEMIEUX. I am not explaining, I am translating, and if the hon. gentleman thinks I am not translating correctly he may call me to order. But I was not referring to the hon. member for East Grey nor to my esteemed friend the leader of the opposition, but to the henchmen who are circulating the attacks which I have just read.

And to think that these men had the audacity to spread their infamous statement under the cover of the blasphemous title 'For God and country.'

Now, this is the article. I repeat again that I do not, I cannot justify the answer, nor can any one in this House justify the attacks which called forth the answer. The answer is on a par with the attacks that were made during the electoral campaign in London and North Oxford.

Mr. SPROULE. Before the hon. gentleman goes further—is the extract which I read from the St. John 'Sun' a fair translation of that article?

Mr. LEMIEUX. Certainly.

Mr. FITZPATRICK. Not all the article.

Mr. LEMIEUX. No, it is only an extract. The hon. member for East Grey does not pretend that he read the whole article. I have just read it, but the extract which was read by the hon. member for East Grey was a fair translation.

Mr. R. L. BORDEN. Of the portion of the article which he purported to translate?

Mr. LEMIEUX. Certainly, I do not deny that. The one who wrote that article in which the term 'yellow dog' is used does not use it as against the hon. member for East Grey or the hon. leader of the opposition. It is used against the henchmen of these hon. gentlemen who were supposed to be circulating attacks during the elections which took place lately.

Mr. SPROULE. That is a very charitable explanation.

Mr. INGRAM. What about the friends it refers to there?

Mr. LEMIEUX. I am not here to justify or to answer what my hon. friend attacked. I am simply stating a question of fact. My hon. friend read an extract. I am reading the whole article and translating it to the best of my ability. Now, Sir, in what position are the Liberal members from the province of Quebec? Here is my hon. friend from East Grey who quotes an extract from 'Le Canada.' He pretends that 'Le Canada' has compared himself and his friends to yellow dogs. We are, of course, accused by the hon. gentleman of fanning the prejudices and passions of the people against himself and his party in the province of Quebec. On the other hand here is my hon. friend from Labelle (Mr. Bourassa) who repeats the same accusation. I do not intend to answer the long and able speech which he made this afternoon and evening on the school question, but having been connected with the press in the province of Quebec for the last fifteen years and having had something to do with the Liberal press as a member of the Reform party, I deny in toto the accusation made by my hon. friend from Labelle. We are not fanning the passions and prejudices of the electors in the province of Quebec. I say that ever since this school issue has been before the people of the country, the Liberals of Quebec have stood firm to their guns and have behaved like patriots and good Canadians. We have a good illustration of our stand at the present time. We have on the one hand my hon. friend from Labelle who is supposed to represent the extreme views of Quebec, and I use this word in no offensive sense, while on the other hand we have my old friend from East Grey who is supposed to represent the extreme views of Ontario, or of a certain body called the Orange body, and here they are pulling together against the government on this very issue.